

## PAPER-II GERMAN

### Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) \_\_\_\_\_

(Name) \_\_\_\_\_

2. (Signature) \_\_\_\_\_

(Name) \_\_\_\_\_

**J 4 4 1 2**

Time : 1 ¼ hours]

OMR Sheet No. : .....

(To be filled by the Candidate)

Roll No. 

--	--	--	--	--	--	--	--

(In figures as per admission card)

Roll No. \_\_\_\_\_

(In words)

[Maximum Marks : 100

Number of Pages in this Booklet : 8

Number of Questions in this Booklet : 50

### Instructions for the Candidates

- Write your roll number in the space provided on the top of this page.
- This paper consists of fifty multiple-choice type of questions.
- At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
  - To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
  - Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the Question Booklet will be replaced nor any extra time will be given.**
  - After this verification is over, the OMR Sheet Number should be entered on this Test Booklet.
- Each item has four alternative responses marked (A), (B), (C) and (D). You have to darken the circle as indicated below on the correct response against each item.

**Example :** (A) (B) (C) (D)  
where (C) is the correct response.
- Your responses to the items are to be indicated in the **OMR Sheet given inside the Paper I Booklet only**. If you mark at any place other than in the circle in the OMR Sheet, it will not be evaluated.
- Read instructions given inside carefully.
- Rough Work is to be done in the end of this booklet.
- If you write your Name, Roll Number, Phone Number or put any mark on any part of the OMR Sheet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, or use abusive language or employ any other unfair means, you will render yourself liable to disqualification.
- You have to return the test question booklet and Original OMR Sheet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall. You are, however, allowed to carry duplicate copy of OMR Sheet on conclusion of examination.
- Use only Blue/Black Ball point pen.
- Use of any calculator or log table etc., is prohibited.
- There is no negative marks for incorrect answers.

### परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

- पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए ।
- इस प्रश्न-पत्र में पचास बहुविकल्पीय प्रश्न हैं ।
- परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी । पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे, जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
  - प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी कागज की सील को फाड़ लें । खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें ।
  - कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चेक कर लें कि ये पूरे हैं । दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें । इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे । उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा ।
  - इस जाँच के बाद OMR पत्रक की क्रम संख्या इस प्रश्न-पुस्तिका पर अंकित कर दें ।
- प्रत्येक प्रश्न के लिए चार उत्तर विकल्प (A), (B), (C) तथा (D) दिये गये हैं । आपको सही उत्तर के वृत्त को पेन से भरकर काला करना है जैसा कि नीचे दिखाया गया है ।

**उदाहरण :** (A) (B) (C) (D)  
जबकि (C) सही उत्तर है ।
- प्रश्नों के उत्तर केवल प्रश्न पत्र I के अन्दर दिये गये OMR पत्रक पर ही अंकित करने हैं । यदि आप OMR पत्रक पर दिये गये वृत्त के अलावा किसी अन्य स्थान पर उत्तर चिह्नांकित करते हैं, तो उसका मूल्यांकन नहीं होगा ।
- अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें ।
- कच्चा काम (Rough Work) इस पुस्तिका के अन्तिम पृष्ठ पर करें ।
- यदि आप OMR पत्रक पर नियत स्थान के अलावा अपना नाम, रोल नम्बर, फोन नम्बर या कोई भी ऐसा चिह्न जिससे आपकी पहचान हो सके, अंकित करते हैं अथवा अभद्र भाषा का प्रयोग करते हैं, या कोई अन्य अनुचित साधन का प्रयोग करते हैं, तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित किये जा सकते हैं ।
- आपको परीक्षा समाप्त होने पर प्रश्न-पुस्तिका एवं मूल OMR पत्रक निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और परीक्षा समाप्ति के बाद उसे अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें । हालाँकि आप परीक्षा समाप्ति पर OMR पत्रक की डुप्लीकेट प्रति अपने साथ ले जा सकते हैं ।
- केवल नीले/काले बाल प्वाइंट पेन का ही इस्तेमाल करें ।
- किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है ।
- गलत उत्तरों के लिए कोई अंक काटे नहीं जाएँगे ।

**GERMAN**  
**Paper – II**

**Note :** This paper contains **fifty (50)** objective type questions, each question carrying **two (2)** marks. Attempt **all** of them.

Diese Prüfung enthält **50** "objective type" Fragen. Jede Frage trägt **2** Punkte. Bitte beantworten Sie **alle** Fragen.

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1.</b> Welche der folgenden Städte ist keine Hansestadt ?</p> <p>(A) Magdeburg<br/>(B) Bremen<br/>(C) Leipzig<br/>(D) Rostock</p> <p><b>2.</b> Wer hat das gesagt: „Jetzt muss zusammenwachsen, was zusammengehört“ ?</p> <p>(A) Helmut Kohl<br/>(B) Hans-Dietrich Genscher<br/>(C) Willy Brandt<br/>(D) Konrad Adenauer</p> <p><b>3.</b> Wo entspringt die Elbe ?</p> <p>(A) Polen<br/>(B) Tschechien<br/>(C) Österreich<br/>(D) Deutschland</p> <p><b>4.</b> Welche Stadt wird als „heimliche Hauptstadt“ Deutschlands bezeichnet ?</p> <p>(A) Bonn<br/>(B) Hamburg<br/>(C) Köln<br/>(D) München</p> | <p><b>5.</b> Wie viele Staaten gehören zum „Euro-Land“ ?</p> <p>(A) 17<br/>(B) 12<br/>(C) 22<br/>(D) 27</p> <p><b>6.</b> In welchem Land liegt die Stadt <i>Schengen</i>, wo das Schengener Abkommen unterzeichnet wurde ?</p> <p>(A) Frankreich<br/>(B) Luxemburg<br/>(C) Deutschland<br/>(D) Belgien</p> <p><b>7.</b> Was feiern die Deutschen am 3. Oktober ?</p> <p>(A) das Oktoberfest<br/>(B) den Tag der deutschen Einheit<br/>(C) den Mauerfall<br/>(D) den Tag der Arbeit</p> <p><b>8.</b> Welche der folgenden Städte liegt nicht in der Schweiz ?</p> <p>(A) Basel<br/>(B) Zürich<br/>(C) Graz<br/>(D) Genf</p> |
|--|--|

9. Welche der folgenden Städte war das Zentrum der Habsburger Monarchie ?
- (A) Wien  
(B) München  
(C) Budapest  
(D) Graz
10. Welches Bundesland nennt sich Freistaat ?
- (A) Schleswig-Holstein  
(B) Sachsen  
(C) Hessen  
(D) Rheinland-Pfalz
11. Dem Patienten geht es \_\_\_\_\_ wie vor schlecht.
- (A) schon  
(B) nur  
(C) noch  
(D) nach
12. Hoffentlich kommen wir bald auf einen \_\_\_\_\_ Zweig.
- (A) grünen  
(B) roten  
(C) weißen  
(D) gelben
13. Die Truppen sind hier nur\_\_\_\_\_.
- (A) durchgezogen  
(B) übergezogen  
(C) durchzogen  
(D) überzogen
14. Durch Schaden wird man \_\_\_\_
- (A) gelehrt  
(B) klug  
(C) munter  
(D) hell
15. Welches Wort ist das Gegenteil von „tiefes Wasser“ ?
- (A) ebenes Wasser  
(B) fließendes Wasser  
(C) hohes Wasser  
(D) flaches Wasser
16. Wenn ich den Wagen kaufen will, muss ich bei der Bank einen Kredit \_\_\_\_\_
- (A) aufnehmen  
(B) anschreiben  
(C) abholen  
(D) abheben
17. Ein Sprichwort sagt: 'Der Apfel fällt nicht weit vom \_\_\_\_\_
- (A) Stiel  
(B) Stamm  
(C) Blatt  
(D) Baum
18. Etwas leer machen heißt leeren, das Gegenteil davon ist \_\_\_\_\_
- (A) vollen  
(B) völlen  
(C) füllen  
(D) vollenden

19. Welches Wort gehört nicht in der Reihe ?
- (A) Daumen
  - (B) Ringfinger
  - (C) Langfinger
  - (D) Zeigefinger
20. Können Sie sich in meine Lage \_\_\_\_\_ ?
- (A) versetzen
  - (B) besetzen
  - (C) ersetzen
  - (D) entsetzen
21. Welches Wort passt nicht zu den anderen ?
- (A) Züge
  - (B) Gebäck
  - (C) Reisende
  - (D) Schienen
22. Zwei Leute, die eng nebeneinander gehen, gehen \_\_\_\_\_
- (A) Seite bei Seite
  - (B) Seite an Seite
  - (C) Seite zu Seite
  - (D) Seite gegen Seite
23. „So sind Kinder! Gerade haben sie sich noch gestritten, nun sind sie schon wieder \_\_\_\_\_
- (A) Auf dem Holzweg
  - (B) auf dem Damm
  - (C) unten durch
  - (D) ein Herz und eine Seele
24. Welches Wort passt nicht ?
- (A) aggressiv
  - (B) feindlich
  - (C) drohend
  - (D) großzügig
25. Von dieser öden Arbeit habe ich langsam \_\_\_\_\_ voll.
- (A) das Ohr
  - (B) das Auge
  - (C) die Hand
  - (D) die Nase
26. Von hier oben hat man eine wunderbare \_\_\_\_\_
- (A) Aussicht
  - (B) Ansicht
  - (C) Nachsicht
  - (D) Umsicht
27. „Ich will von dir bis Ende des Monats mein Geld wiederhaben. Wo du es herholst \_\_\_\_\_
- (A) Kannst du mir durch die Blume sagen
  - (B) ist mir schnuppe
  - (C) liegt auf der Hand
  - (D) steht auf die Kippe
28. Die Zeit \_\_\_\_\_ nur langsam.
- (A) geht
  - (B) vergeht
  - (C) begeht
  - (D) entgeht

29. Morpheme, die in Isolierung auftreten können, heißen\_\_\_\_
- (A) gebundene Morpheme  
 (B) isolierte Morpheme  
 (C) getrennte Morpheme  
 (D) freie Morpheme
30. Das Wortpaar ‚Heer‘ und ‚hehr‘ ist ein Beispiel für\_\_
- (A) Homonyme  
 (B) Homophone  
 (C) Homologe  
 (D) Synonyme
31. In dem Wort \_\_ liegt der Akzent auf der 2. Silbe.
- (A) Januar  
 (B) Februar  
 (C) August  
 (D) September
32. Die Begriffe “Oberflächenstruktur” und “Tiefenstruktur” sind zum ersten Mal von \_\_\_\_ ausführlich behandelt.
- (A) Bloomfield  
 (B) Chomsky  
 (C) Tesnière  
 (D) Longacre
33. Die kleinste bedeutungstragende Einheit einer Sprache heißt\_\_\_\_\_
- (A) Morphem  
 (B) Phonem  
 (C) Allophon  
 (D) Allomorph
34. Das Wortpaar \_\_\_\_ ist ein Beispiel für Minimalpaar.
- (A) werden , sein  
 (B) alt , jung  
 (C) alt, wald  
 (D) werden, werten
35. Der Diphthong ist ein\_\_\_\_
- (A) Zwiellaut  
 (B) Auslaut  
 (C) Verschlusslaut  
 (D) Ablaut
36. Welche Kombination ist richtig ?
- (a) Herta Müller (i) Der Weltensammler  
 (b) Feridun Zaimoglu (ii) Leyla  
 (c) Ilija Trojanow (iii) Der Fuchs war damals schon der Jäger  
 (d) Rafik Schami (iv) Eine Hand voller Sterne
- (a) (b) (c) (d)  
 (A) (i) (iii) (ii) (iv)  
 (B) (ii) (iv) (i) (iii)  
 (C) (iii) (ii) (i) (iv)  
 (D) (iv) (ii) (iii) (i)
37. Der Begriff ‘romantische Ironie’ wurde von \_\_\_\_ geprägt.
- (A) A. W. Schlegel  
 (B) A. Schopenhauer  
 (C) F. Hölderlin  
 (D) F. Schlegel

38. „Nathan der Weise“ ist ein repräsentatives Werk \_\_\_\_\_
- (A) der Romantik
  - (B) der Klassik
  - (C) der Aufklärung
  - (D) des Naturalismus
39. Wer hat den Literaturnobelpreis nicht erhalten ?
- (A) Bertolt Brecht
  - (B) Heinrich Böll
  - (C) Günter Grass
  - (D) Hermann Hesse
40. „KanakSprak“ ist ein literarisches Werk von \_\_\_\_\_
- (A) Dilek Güngör
  - (B) Rafik Schami
  - (C) Feridun Zaimoglu
  - (D) Emine S. Özdamar
41. „Biedermeier“ ist \_\_\_\_\_
- (A) eine literarische Epoche
  - (B) eine Novelle
  - (C) eine politische Partei
  - (D) eine alte deutsche Stadt
42. Der Begriff „V-effekt“ bedeutet \_\_\_\_\_
- (A) Verkleinerungseffekt
  - (B) Vereinigungseffekt
  - (C) Verfremdungseffekt
  - (D) Vermittlungseffekt
43. Hermeneutik ist \_\_\_\_\_
- (A) die Lehre des Verstehens
  - (B) die Lehre der Interpretation
  - (C) die Theorie der Übersetzung
  - (D) die Theorie der Nachahmung
44. „... man muß die Mutter im Hause, die Kinder auf der Gassen, den gemeinen Mann auf dem Markt darum fragen, und denselben auf das Maul sehen, wie sie reden und demnach dolmetschen...“
- Wer hat mit diesen Worten seine Übersetzungsprinzipien erklärt ?
- (A) Walter Benjamin
  - (B) Martin Luther
  - (C) F. Schleiermacher
  - (D) A. Schopenhauer
45. Wer ist der Verfasser des Buches „Übersetzungstheorien: Eine Einführung“ ?
- (A) Paul Kußmaul
  - (B) Werner Koller
  - (C) Radegundis Stolze
  - (D) Christiane Nord
46. Wer hat die „Skopostheorie der Übersetzung“ geprägt ?
- (A) Wolfram Wilss
  - (B) Paul Kußmaul
  - (C) Hans J. Vermeer
  - (D) Katharina Reiß

Lesen Sie den folgenden Text und beantworten Sie die darauf folgenden Fragen (Nr. 47-50) :

Seit das Kind da war, arbeitete Dorle nur noch halbtags. Wenn das zweite käme, sollte sie eine Weile ganz zu Hause bleiben, verlangte Harry, und Dorle stimmte ihm zu. Die Wohnung über der Garage machte viel Arbeit, und der kleine Benno war ein zartes und kränkliches Kind, das Dorle oft nachts aus dem Bett holte und so lang weinte, bis sie sich mit einer Decke zu ihm auf den Boden legte und dort weiterschlieft.

Lebertran, empfahl ihre Mutter, aber Dorle konnte es nicht über sich bringen, Benno dazu zu zwingen, den Löffel zu nehmen, den sie ihm hinhielt. Er würgte, und sein Gesichtchen wurde rot und fleckig. Harry liebte seinen Sohn über alles, und fing jetzt schon an, eine Eisenbahn für ihn im Speicher aufzustellen.

Die Ehe bekam ihm gut. Dorle hatte ihn überredet, sein prächtiges schwarzes Haar länger wachsen zu lassen, und jetzt als Chef konnte er sich das leisten. Er sah nicht aus wie ein Automechaniker, fand Dorle, eher wie jemand vom Fernsehen. Sie selbst kämmte sich noch immer jeden Morgen mit großer Sorgfalt, und Hanna kam und färbte ihr rote Strähnen ins Pony. Hanna war schwanger und ziemlich dick, sie brachte Pizzas mit, und am Abend kam manchmal Enrico, um sie abzuholen, und er und Harry unterhielten sich über alle möglichen Sachen, über Motorräder und Kochrezepte, während Hanna und Dorle in der Küche abspülten und sich über Harry und Enrico unterhielten. Beide fanden, dass sie es gut getroffen hätten, und lachten sich triumphierend zu, über den blinkenden Weingläsern, wie Leute, die eben geschickter vorgegangen sind als andere.

47. „...konnte es nicht über sich bringen“ bedeutet \_\_\_\_\_

- (A) sie hatte nicht die Energie
- (B) sie wollte ihr Kind nicht quälen
- (C) sie glaubte nicht an den Rat der Mutter
- (D) sie glaubte, dass Lebertran ihrem Sohn schadet.

48. Was ist richtig ?

- (A) Harry ist Automechaniker beim Fernsehen
- (B) Harry ist Chef einer Autowerkstatt
- (C) Harry hat früher in einer Autowerkstatt gearbeitet und ist jetzt Chef beim Fernsehen
- (D) Keine der drei obengenannten Antworten.

49. Was stimmt ?

- (A) Hanna und Dorle sind mit ihren Männern zufrieden
- (B) Hanna und Dorle sind mit ihren Männern unzufrieden
- (C) Hanna und Dorle glauben, dass sie klüger sind als andere
- (D) Hanna und Dorle triumphieren über ihre Männer.

50. Was ist richtig ?

- (A) Dorle ist ziemlich dick und ungepflegt
- (B) Dorle hat rote Haare
- (C) Dorle legt Wert auf ihr Aussehen
- (D) Dorle hat prächtiges schwarzes Haar.

**Space For Rough Work**